

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 16:51 и заканчивается в субботу в 18:02

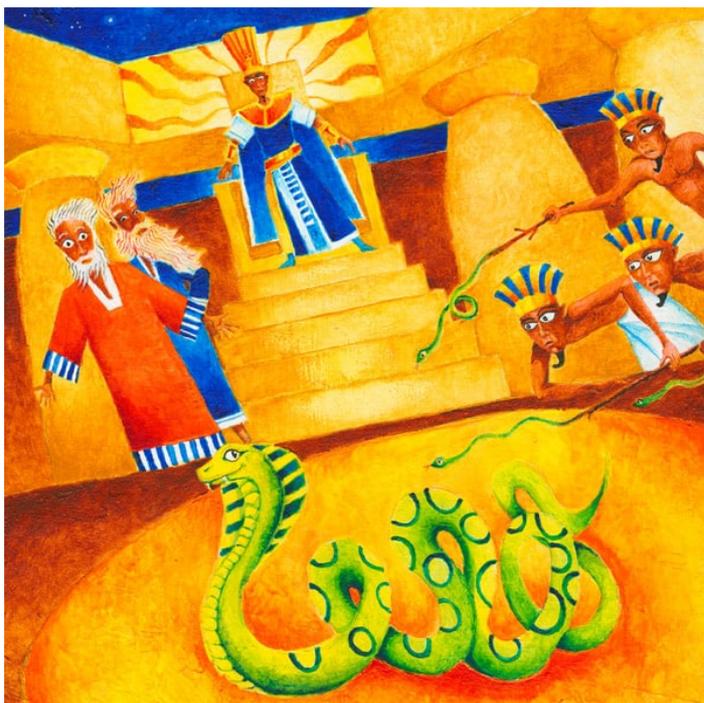
וְאָרָא



## Казни: началось!

Исх./Шмот 6:2 – 9:35 (Тора, с. 240; Танах, с. 99)

Вс-вышний являет Себя Моисею и обещает вывести сынов Израилевых из Египта, избавить их от рабства, спасти их и взять Себе избранным народом у горы Синай, а также привести их в Страну, которую Он обещал их праотцам во владение вечное. Моше и Аарон несколько раз являются к фараону, требуя от имени Б-га: «Отпусти народ Мой, чтобы они послужили Мне в пустыне!»



Фараон всякий раз отказывает. Посох Аарона превращается в змею и пожирает волшебные жезлы египетских колдунов. Вслед за этим Вс-вышний насыляет казни на Египет. Воды Нила превращаются в кровь. Полчища жаб заполнили землю. Вши заводятся у людей и животных. Стаи диких зверей вторгаются в города. Домашние животные гибнут от мора. Язвы покрывают египтян. Разрушительный град из огня и льда в качестве седьмой казни обрушивается с небес.

Б-г ужесточает сердце фараона, и тот не отпускает сынов Израилевых.

Иллюстрация к главе «Ваэра» (Дариус Джилмонт, род. 1963)

Афтара

## Распад царства египетского

Иез. 28:25 – 29:21 (Танах, с. 997)

Иезекииль начинает с описания сбора изгнанников. «Когда Я соберу дом Израилев из народов, между которыми они рассеяны, и явлю в них святость Мою перед глазами племен, и они будут жить на земле своей, которую Я дал рабу Моему Якову». Иезекииль пророчествует, что египетская империя рухнет. Египтяне заслужили это наказание, поскольку нарушили свое обещание защищать Израиль от нападающих вавилонян, а также были невероятно высокомерными, приписывая свой успех не Б-гу, а Нилу. Египет будет пустым и опустошенным в течение сорока лет. После этого Б-г вернет людей на их землю, но это уже не будет великой страной.

Б-г сообщает Иезекиилю, что вавилонский царь Навуходоносор покорит Египет и отнимет у него его сокровища. Это награда Навуходоносору за его победу над злобным народом Тира.

(Подробнее на [Juedische.info](http://Juedische.info))

## ЗНАЕТЕ ЛИ?

### Четыре слова Избавления



**Обещание.** Б-г говорит Моисею: «Я – Б-г и выведу вас из-под ига египтян, и избавлю вас от служения им, и спасу вас рукою простертою и казнями великими. И Я приму вас к Себе в народ» и т.д. (6:6–7).



**Четыре глагола.** Наши мудрецы вывели здесь четыре глагола, указывающие на Избавление: выведу, избавлю, спасу, приму в народ.



**Четыре ступени.** Первое Избавление – из-под египетского ига, ведь, будучи бесправными рабами, израэлиты утратили всяческую идентичность. Второе – спасение от служения, от тяжелого физического труда. Затем – Исход из земли Египетской и наконец – Дарование Торы, благодаря которому народ Израиля стал народом Б-жким.



**Четыре бокала.** Наши мудрецы, благ. пам., приводили эти четыре глагола в качестве причины, почему в пасхальный седер следует выпивать четыре бокала вина (см. Иер. Талмуд, трактат «Песахим» 10:1).



Скажи-ка, рабби...

Раввин д-р Йегошуа Аренс

## Б-г представляется по Имени

К сожалению, у меня проблемы с запоминанием имен. И когда меня знакомят с людьми, я иногда забываю их имена, а когда встречаю их позже, мне приходится извиняться и просить напомнить мне их имя. Это особенно верно, если у человека необычное имя, которое я, возможно, не смогу правильно назвать с первого раза. В этой недельной главе не кто иной, как Б-г, лично представляется Моисею по имени: «Б-г (ивр. *Элоким*) говорил с Моисеем и сказал ему: Я – ЙХВХ (так называемая тетраграмма, соответствующая четырём еврейским буквам *йуд хей вав хей*), также с тех пор, как Я явился Аврааму, Ицхаку и Яакову как всемогущий Б-г (ивр. *Эль Шаддай*), Именем Моим ЙХВХ не открылся им» (6:2–3).

По сути, сейчас мы понимаем о Б-ге не больше, чем раньше. Это действительно сложно, и нам нужно внимательно изучить различные имена Б-га, чтобы понять их значение. Это краткое откровение Б-га и раскрытие Его Имен призвано дать Моисею ответ на его отчаяние. В самом конце предыдущей главы Моисей сетовал: «Г-споди! Для чего ты сделал такое зло этому народу, зачем послал Ты меня?» (5:22). Действительно, требования Моисея к фараону не улучшили, а ухудшили положение израильтян: «Ибо с того времени, как я пришел к Паро говорить именем Твоим, он начал хуже поступать с народом этим; а спасти же, Ты не спас Ты народа Твоего!» (5:23). В результате Б-г открывает Себя Моисею еще раз (после Горящего тернового куста).

До сих пор Б-г предстал как *Элоким*, как Невидимый, который правит видимым, и руководил событиями незаметно, с заднего плана. Все страдания, отчаяние, несчастья были результатом естественных условий, в которые Б-г ранее не вмешивался напрямую. Они были результатом могущества и вырождения Египта и слабости и бессилия Израиля. Однако теперь Б-г предстает заново как ЙХВХ – Тот, кто действует независимо от существующего природного порядка, кто воплощает Свою волю в жизнь и приводит ее в исполнение. В этот момент противостояния между Моисеем и фараоном, а значит, и в конечном итоге противостояния силы и насилия идолопоклонства против воли Б-га, происходит совершенно новое откровение Б-га человечеству, которое полностью независимо от всего, что было раньше. Однако это совершенно новое откровение Б-га уже было заложено в еврейской истории с самого начала; все в конечном итоге вело к этому моменту. Израэлиты должны были прийти к этой ситуации, чтобы стать народом Б-га, народом, открывающим Б-га как ЙХВХ. Он должен был отделиться от всей материальной и политической власти и найти свое величие исключительно в духовном и моральном, в свободном исполнении Б-жьей воли, ибо человечество утратило осознание свободного, всемогущего Б-га и человека, который свободен благодаря этому Б-гу. Теперь, благодаря освобождению еврейского народа из Египта, сознание вновь пробуждается и призвано привести человечество к Избавлению.

Да, в конечном итоге мы, люди, никогда не сможем полностью понять, кто такой Б-г. Поэтому не существует конкретного, убедительного объяснения Его Имен. Личность Б-га остается для нас непонятной и абстрактной. Все Имена показывают тот или иной нюанс, тот или иной аспект Б-га, но мы не в состоянии полностью постичь Его. Мы используем термины, чтобы лучше объяснить Б-га, такие как «Царь», «Отец наш» или «Вечный». Но Его истинная сущность находится за пределами нашего понимания и выходит далеко за пределы того, что мы можем себе представить. В конечном счете, это вопрос веры. Это единственный вопрос, на который мы можем ответить в отношении Б-га: Верим ли мы в Б-га? Лично я более чем уверен, что Б-г существует, и даже в том, что мы можем общаться с ним. Для меня молитва и диалог – это способы, с помощью которых Б-г распознает наши проблемы и приходит к нам на помощь. Возможно, это не всегда происходит так, как я думал или надеялся, но суть в том, что я чувствую, что Б-г есть. Как написал на стене подвала неизвестный еврей, спрятанный в Кельне во время Катастрофы: «Я верю в солнце, даже когда оно не светит. Я верю в любовь, даже если я ее не чувствую. Я верю в Б-га, даже если Он молчит. Я верю, я верю!»

(Из книги *«Mit der Tora durch das Jahr: Eine lebensnahe Auslegung der Parschiot»*)



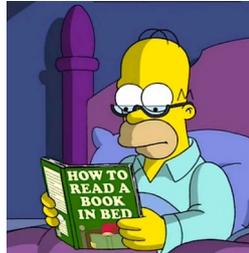
## Талант и познания

«Если ты много занимался Торой, не считай это своей заслугой, ибо для того ты создан».

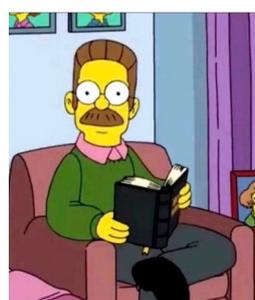
(«Пиркей Авот», гл. 2, мишна 8)

Зачастую нравственные заслуги менее одаренного человека, достигшего лишь скромного уровня знаний, намного выше, чем у высоко одаренного человека, приобретшего высокий уровень знаний.

Скромные познания менее одаренного человека обусловлены его исключительными усилиями и преданностью делу, в то время как другой человек обнаружил, что обучение дается ему необычайно



легко в силу его благоприятного таланта, и степенью своих блестящих познаний он



обязан прежде всего своим образовательным способностям. Его заслуга только в том, что он не пренебрег талантами, данными ему Творцом, и использовал их в соответствии с их назначением, – заслуга, которую менее одаренный человек разделяет с ним своими скромными познаниями.

Это утверждение имеет двойное значение. Оно призывает наиболее способных учеников быть скромными и добросовестно использовать свои таланты, а менее одаренных поощряет неуклонно добиваться прогресса.

Это утверждение имеет двойное значение. Оно призывает наиболее способных учеников быть скромными и добросовестно использовать свои таланты, а менее одаренных поощряет неуклонно добиваться прогресса.

(Раввин Самсон Рафаэль Гириш, 1808–1888)

## “ Цитата

«Когда хотят узнать силу евреев, их не считают. Их просят внести пожертвование и считают вклад. Ведь хотя наше число довольно мало, наши вклады огромны. Каждый раз, когда мир заставляет евреев страдать, они возвращаются и дают больше. Ведь мы, евреи, знаем: “Жить – это отдавать”»



– **Джонатан Г. Сакс** (1948–2020),  
главный раввин Великобритании



## Ванда Вилкомирска

Польская скрипачка **Ванда Вилкомирска** родилась в 1929 году в Варшаве. Ее мать – еврейская пианистка **Дебора-Дорота Темкин** (1901–1986), а отец и первый учитель игры на скрипке – поляк-католик **Альфред Вилкомирски** (1873–1950). Ее учителями были **Ирена Дубиска** (1899–1989) в Лодзи, **Эде Затурецки** (1903–1959) в Будапеште и **Хенрик Шеринг** (1918–1988) в Париже, она выиграла множество международных призов. В 1950–60-х она дала более ста концертов и сделала огромное число звукозаписей.



Вилкомирская выступала в более чем пятидесяти странах мира с крупнейшими симфоническими оркестрами под управлением таких дирижеров, как **Леонард Бернштайн** (1918–1990), **Отто Клемперер** (1885–1973), **Курт Мазур** (1927–2015), **Зубин Мета** (род. 1936), **Пьер Булез** (1925–2016), **Ойген Йохум** (1902–1987) и **Франц Конвичны** (1901–1990). Она записала мировые премьеры произведений современных композиторов, таких как **Тадеуш Бэрд** (1928–1981) и **Кшиштоф Пендерецкий** (1933–2020), и получила Государственную премию Польши за продвижение современной польской музыки.

Помимо сольной карьеры она также посвятила себя камерной музыке. Вместе со своими неполнородными сестрой и братом **Марией Вилкомирской** (1904–1995) и **Казимежем Вилкомирским** (1900–1995) она основала «Wilkomirski Trio», а с 1992 года вместе с **Вернером Генуитом** (1937–1997) и **Кристофом Рихтером** (род. 1957) – «Wilkomirska Trio». Она также была партнером по камерной музыке таких известных музыкантов, как **Марта Аргерих** (род. 1941), **Гидон Кремер** (род. 1947), **Даниэль Баренбойм** (род. 1942), **Раду Лупу** (1945–2022) и **Миша Майский** (род. 1948).

Вилкомирска вела активную политическую деятельность в Польше и поддерживала нелегальное демократическое движение вокруг Комитета защиты трудящихся (*Komitet Obrony Robotników*). В знак протеста против введения военного положения в декабре 1981 года она покинула родину и переехала в ФРГ. В 1983-м она стала профессором Манхаймской академии музыки и исполнительских искусств. С 1999 года она преподавала в Сиднейской консерватории музыки, а с 2001-го – также в Австралийской национальной академии музыки в Мельбурне.

В 1952 году Вилкомирска вышла замуж за политика и журналиста **Мечислава Раковского** (1926–2008), у них родилось двое сыновей, а в 1977-м они развелись. Позднее Раковский стал премьер-министром Польши (1988–89). Вилкомирска умерла в Варшаве в 2018 году и была похоронена на Повонзковском кладбище.

([Википедия](#))



## Байке фар шабес

Всемирно известный египетский певец **Мохаммед Абдель Вахаб** (1907–1991) однажды читал лекцию в Калифорнийском университете в Лос-Анджелесе (UCLA). Присутствовавший на лекции кантор лос-анджелесской общины сирийских евреев «Маген Давид» с гордостью обратился к известному певцу: «Господин Абдель Вахаб, ваши мелодии никогда не будут забыты, ведь мы, евреи, постоянно используем их в своих молитвах!» «Значит вы должны мне лицензионные сборы!» – парировал Абдель Вахаб.



## Шпил мир а лиде...

### То же сердце

Израильская певица и актриса **Мей Файнгольд** (род. 1982) стала известной в 2009 году благодаря участию в седьмом сезоне кастинг-шоу «*Кохав нолад*» («Звезда рождается»), аналогичное «*Deutschland sucht den Superstar*»), где заняла третье место. В 2014 году она представляла Израиль на конкурсе «Евровидение», проходившем в столице Дании Копенгагене.



Файнгольд спела песню **«Same Heart»** («То же сердце») на стихи и музыку **Рами Тальмида**. Номер в стиле поп-рок с грохочущим ритмом был исполнен на английском и иврите.

Во втором полуфинале Файнгольд, будучи фавориткой, заняла с 19 баллами предпоследнее место и не прошла в финал.

С конца 2014 года она выступает не столько как певица, сколько как актриса в театрах и мюзиклах, в том числе в израильском национальном театре «Габима».

*Приятного прослушивания!*



## Традиция на тарелке

### Шакшука: любимый рецепт

#### Хаима Пери

*Эстер Левит делится рецептом*



Этот рецепт взят из кулинарной книги **«*Shavuot of Longing – Their Recipes on Our Table*»**, вышедшей незадолго до праздника Шавуот **Форумом семей заложников**, и содержащей любимые рецепты похищенных.

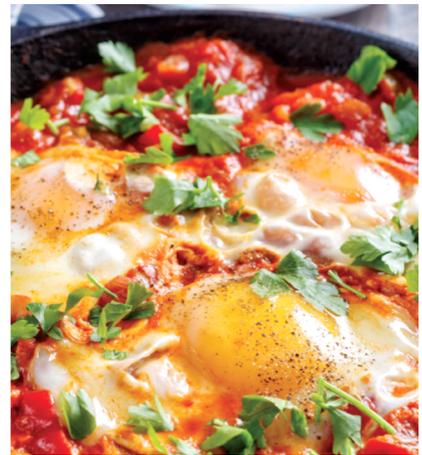
Израильский скульптор, сценарист и многопрофильный художник **Хаим Пери** родился в 1944 году в Гиватаиме, а в возрасте 18 лет переехал в кибуц Нир-Оз, где выставлялись многие его работы.

Он был активистом движения за мир и развозил пациентов-палестинцев в израильские больницы.

Во время резни 7 октября 2023 года Пери был угнан хамасовцами в Газу. В феврале 2024-го его убили в Хан-Юнисе. В августе его тело было найдено в Газе и возвращено в Израиль. *Да будет его память благословенной!*

#### Что взять?

- ◆ 6 помидоров
- ◆ 3 ст.л. оливкового масла холодного отжима
- ◆ 1 стручок красного перца чили, порезанного кружочками (по желанию)
- ◆ 1 ч.л. порошка сладкого красного перца
- ◆ ½ ч.л. сахара
- ◆ 4 зубчика чеснока, порезанных
- ◆ 2 ст.л. томатной пасты
- ◆ 120 мл воды
- ◆ 4–6 шт. яиц
- ◆ соль и перец, молотая зира по вкусу
- ◆ рубленая петрушка (для украшения)



#### Как готовить?

Наполните большую кастрюлю водой и доведите до кипения. Сделайте надрез в виде буквы X на нижней части каждого помидора. Бланшируйте помидоры в кипящей воде в течение 3 минут, чтобы кожица легко снималась. Достаньте помидоры из воды, снимите кожицу и нарежьте кубиками. В широкой, довольно неглубокой кастрюле разогрейте масло и, если используете, обжарьте перец чили в течение 2 минут, затем добавьте чеснок, паприку и сахар и тщательно перемешайте. Добавьте нарезанные помидоры, томатную пасту и 120 мл воды. Доведите до кипения и варите на медленном огне около 10–15 минут, периодически помешивая. Приправьте томатную смесь солью, перцем и зирой. Сделайте 4–6 небольших углублений в соусе. Разбейте в каждую лунку по яйцу. Посыпьте яйца небольшим количеством соли и дайте им застыть на слабом или среднем огне. Блюдо готово, когда желток достигнет желаемой консистенции. Посыпьте шакшуку рубленой петрушкой и сразу же подавайте. *Бе-теавон! Приятного аппетита!*

*Рецепты из прошлых выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)](#)*

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: [www.jgm-net.de/schabbes-news/](http://www.jgm-net.de/schabbes-news/)



5781–85 (2020–25) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский